

УДК 747  
ББК 85.128  
С50

WELCOME HOME

Myquillyn Smith

Copyright © 2020 by Myquillyn Smith

«Published by arrangement with The Zondervan Corporation, a subsidiary  
of HarperCollins Christian Publishing, Inc.»

**Смит, Майкиллин.**

С50 Интерьер с настроением. Секреты сезонного декора без перфекционизма / Майкиллин Смит ; [перевод с английского Э. В. Зейнетдинова]. — Москва : Эксмо, 2023. — 208 с. : ил. — (Счастье в доме. Книги, которые создают уют).

ISBN 978-5-04-157906-7

Хотите больше стиля и меньше вещей? Это нескудное руководство по созданию уюта от блогера @thenester научит вас хитрым приемам, которые даже в самой скромной квартире помогут преобразить интерьер и украсить его к зимним праздникам, или к встрече весны, придать летнее настроение, или создать теплый осенний декор. Автор на примере собственного дома показывает, как можно преобразить пространство доступными и простыми вещами без лишних затрат, как просто подготовиться к приходу гостей и наслаждаться общением. На каждой странице вы найдете идеи для вдохновения и творчества.

УДК 747  
ББК 85.128

ISBN 978-5-04-157906-7

© Зейнетдинова Э. В., перевод на русский язык, 2023  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2023

# ПОСВЯЩАЕТСЯ ЭМИЛИ

Пусть все будет просто.



Осенью, летом, зимой и весной,  
В вечном круженьи среди облаков  
Видят светила с прекрасной землею  
Великую верность Твою и любовь.

— Томас О. Чизем,  
христианский гимн «Great Is Thy Faithfulness»



# СОДЕРЖАНИЕ

Не-перфекционизм и простое изобилие .....	11
---	----

## ОСЕНЬ

1. Осенняя пора: ради красоты земли .....	29
2. Осенние праздники: дрозд запел .....	51

## ЗИМА

3. Зимняя пора: поля и реки, горы, холмы и равнины .....	71
4. Зимние праздники: дай нам мир найти в Тебе .....	89

## ВЕСНА

5. Весенняя пора: каждое утро как новый дар .....	113
6. Весенние праздники: душа моя поет .....	133

## ЛЕТО

7. Летняя пора: Ты — сияющее солнце с золотыми лучами .....	153
8. Летние праздники: весь мир будет спавить имя Твое на земле, в небе и в море ..	173

Приложение 1: Основы гостеприимства .....	195
---	-----

Приложение 2: Мой дом в разные времена года .....	201
---	-----

Благодарности .....	207
---------------------	-----



# НЕ-ПЕРФЕКЦИОНИЗМ И ПРОСТОЕ ИЗОБИЛИЕ





Less home  
more home

Когда пишешь о гостеприимстве,  
самое сложное в том, что  
нужно использовать слово  
«гостеприимство».

— Шеннан Мартин «Троповедь в обычных  
местах» [The Ministry of Ordinary Places]

Вчера я забежала в Starbucks, и, хотя было только 19 августа, у входа висела табличка «Восемь дней до ТПЛ». Для тех, кто недавно вышел из десятилетней комы: ТПЛ — тыквенно-пряный латте. Осень не за горами, пошел обратный отсчет. Первые тыквы и хризантемы на фермерском рынке вызывают восторг.

И дело не только в осени. Если при покупке дома я сопровождаю риелтора, то в каждом из просмотренных домов показываю идеальное место для рождественской елки. Даже в марте. А что, сейчас март? Значит, я стою возле дома в пальто и с ножницами в руках, высматривая побеги нарциссов, чтобы срезать первые цветы и добавить ярких красок на кухню. Я почти всегда с нетерпением жду следующее время года и обожаю, когда дома меня окружают сезонные дары природы. Если вы похожи на меня, то с нетерпением ждете перемен, связанных с круговоротом времен года, а один из самых приятных моментов при этом — добавить несколько сезонных штрихов к убранству дома. Доставайте коробки!

Ох уж эти коробки... У нас есть коробки с украшениями, которые убрали до осени, до Рождества, а может, даже до весны и лета. Магазины нас раскусили. Они знают, что мы стараемся представить в домашнем декоре каждое время года, и, похоже, каждый год отводят все больше квадратных метров под сезонные украшения. Очень легко поверить в ложь, которую нам порой нашептывают магазины, Инстаграм и Pinterest: якобы оформление дома нужно полностью менять каждые три месяца, чтобы отдать должное очередному времени года.

Я, конечно, хочу, чтобы чувствовалась связь между убранством моего дома и временем года за его стенами, но я не хочу тратить на это больше времени, денег и места для хранения, чем необходимо. Думаю, вы того же мнения. Что ж, вы нашли единомышленника.

Эта книга полностью изменит ваш подход к сезонному домашнему декору. Вы больше не будете рабами коробок, ваш дом будет соответствовать текущему сезону, а смена подхода окажет огромное влияние на то, как вы используете свое пространство. Зачем нужен уютный, гостеприимный и красивый дом, если в нем никто не бывает?

Если мы примем все времена года и позволим нашим домам поочередно отражать каждое из них, то создадим обстановку, которая будет заряжать нас энергией и связывать с природой.

Я заметила, что люди вроде нас — те, кто любит оформлять дом в соответствии с сезоном, — обычно высоко ценят возможность приглашать гостей. Мы делаем все, чтобы наши дома были готовы к приему соседей, к праздникам в честь будущего рождения ребенка, к вечеринкам в честь окончания учебы и, конечно, к традиционным праздничным сборам гостей. Большинству из нас хочется, чтобы наши дома выглядели в соответствии с нашими давними ожиданиями — не для того, чтобы похвастаться, а для того, чтобы использовать их так, как мы всегда мечтали. Люди, для которых важна смена времен года в интерьере, естественно, придают особое значение зрительному ряду, поэтому мы иногда предъявляем к себе более высокие требования, когда речь заходит о подготовке дома к приходу гостей.

Если вам когда-нибудь казалось, что ваш дом не готов к приему гостей, то вы обрадуетесь возможности соединить в домашней обстановке сезонность и гостеприимность. Если мы примем все времена года и позволим нашим домам поочередно отражать каждое из них, то создадим обстановку, которая будет заряжать нас энергией и связывать с природой. Дом, который всегда выглядит по сезону, говорит о том, что существуют ритмы, которые влияют на то, как мы используем свои дома, и на то, как наши дома нам служат. Двадцать лет ушло на то, чтобы понять, насколько по-разному наша семья использует дом в течение года, но как только я замолчала настолько, чтобы услышать, то поняла, как легко обустроить дом под каждое время года. Я поняла: когда я грамотно и внимательно готовлю дом к новому сезону, я в то же время готовлю его к тому, чтобы в нем легко было принимать гостей. И это самое замечательное открытие!



В каждом выпуске House Hunters мы видим то же самое. Начинается все с несмешной шутки про то, как жена получит большую гардеробную, а муж — крохотный бельевой шкаф в коридоре. Затем пара без конца говорит о том, как важно для них «устроить приемы».



Они часто устраивают приемы, поэтому им нужна большая столовая, они любят устраивать приемы, поэтому им нужен классный задний двор, им нужен обустроенный цокольный этаж, потому что во время приема там будет чем заняться. Передача всегда заканчивается тем, как пара нарезает сыр и звенит бокалами в компании друзей, которые с восхищением смотрят на них и на их только что купленный дом.

В этот момент я смотрю на наш дом, купленный семь лет назад по сниженной цене, и понимаю, что мы никогда не звенели бокалами за обеденным столом с отборными сырами, принимая в гостях восхищенных друзей. И мне интересно, как часто эти новоселы принимали у себя друзей после ухода съёмочной группы.

Все мы въезжаем в новые дома с великими планами «устроить приемы». Но приемы могут показаться чем-то пугающим, серьезным, изысканным, созданным только для аристократов, завсегдадаев скачек и владельцев яхт. Я выступаю напоказ, а вы сидите и смотрите, так что под давлением оказываюсь я. Когда я устраиваю прием, мне нужно все и сразу. Во время приема важно, что я могу предложить вам, чем я могу удержать ваше внимание и поддержать ваше восхищение.

Но вот в чем дело. Большинство из нас хочет не просто чем-то занять гостей. На самом деле мы изо всех сил хотим и надеемся показать наше гостеприимство. Гостеприимство создает теплую, уютную, легкую и непринужденную атмосферу. Речь идет о взаимном принятии. Хозяева принимают гостей у себя дома, гости принимают заботу хозяев, обе стороны принимают эту взаимную связь. Гостеприимство — это любезность плюс удобные диванные подушки.

**Гостеприимство — это любезность плюс удобные диванные подушки.**

Светские приемы сосредоточены на хозяевах, а гостеприимство — на гостях. И в этом ключевая разница для нас, обычных людей: ведь если нам придется ждать, пока все будет идеально для приглашения гостей, мы никого никогда не пригласим. Но если мы поставим на первое место гостеприимство, то сможем приступить к делу с тем, что у нас есть.

Приходи как есть, и я встречу тебя как есть.

Я абсолютно уверена, что можно позвать людей в гости в этот же вечер и не беспокоиться насчет того, в каком состоянии ваш дом. Можно подать гостям любое мясо, срок годности которого истекает завтра, и осмысленно, великолепно, прекрасно провести время. Я также уверена, что можно организовать элегантный званый ужин, каждая деталь



которого тщательно продумана; при этом сделать все, чтобы быть с гостями на одной волне, и они почувствуют вашу любовь и уважение.

Большинство из нас стремится к чему-то среднему между приглашением в последнюю минуту и изысканным ужином. Мы хотим, чтобы наши дома были в рабочем состоянии и готовы к проявлениям нашего гостеприимства. Правда в том, что мы не пригласим гостей, если нам не нравится, как выглядит наш дом. Мы можем даже испытывать из-за этого чувство вины, но все равно не пригласим гостей. Кроме того, мы хотим, чтобы гости чувствовали, что о них думают, что о них заботятся, и чтобы наше гостеприимство с легкостью встраивалось в нашу насыщенную жизнь. Мы хотим радостно открывать свой дом для дружеских встреч и быть достаточно организованными и свободными, чтобы при этом не испытывать стресс.

Как же это сделать? Для начала поменяем образ мыслей.

